



INSTRUKCJA OBSŁUGI



TOSTER/TOASTER/ТОСТЕР/ТОСТЕР MTO-07

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM ZAPOZNAJ SIĘ Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI

PL	INSTRUKCJA OBSŁUGI.....	3
EN	USER MANUAL	8
RU	ИНСТРУКЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ.....	12
DE	BEDIENUNGSANLEITUNG.....	16

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA

- Przed użyciem przeczytaj dokładnie instrukcję obsługi.
- Zachowaj szczególną ostrożność, gdy w pobliżu urządzenia znajdują się dzieci!
- Nie wykorzystuj urządzenia do innych celów, niż zostało przeznaczone.
- Nie zanurzaj urządzenia, przewodu i wtyczki w wodzie lub w innych płynach!
- Nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas pracy.
- Zawsze wyjmuj wtyczkę z gniazdka sieciowego, gdy nie używasz urządzenia.
- Nie używaj uszkodzonego urządzenia, również wtedy, gdy uszkodzony jest przewód sieciowy lub wtyczka – w takim wypadku oddaj urządzenie do naprawy w autoryzowanym punkcie serwisowym.
- Użycie akcesoriów nie polecanych przez producenta może spowodować uszkodzenie urządzenia, pożar lub obrażenia ciała.
- Nie korzystaj z urządzenia na wolnym powietrzu.
- Nie wieszaj przewodu na ostrych krawędziach i nie pozwól, aby stykał się z gorącymi powierzchniami.
- Nie stawiaj urządzenia w pobliżu kuchni elektrycznych i gazowych, palników, piekarników, itp.
- Podczas opiekania nie dotykaj gorących powierzchni urządzenia.
- Przed rozpoczęciem czyszczenia najpierw wyjmij wtyczkę z gniazda sieciowego i odczekaj do całkowitego ostygnięcia urządzenia.
- Chleb może się zapalić, dlatego nie wolno używać urządzenia w pobliżu zasłon, firanek oraz łatwopalnych materiałów i substancji.
- Używaj urządzenie na gładkiej i stabilnej powierzchni.
- Urządzenie powinno być podłączone do gniazdka sieciowego z bolcem uziemującym.
- Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.
- Należy zwracać uwagę na dzieci, aby nie bawiły się sprzętem/urządzeniem.
- Przy wyciąganiu wtyczki z gniazdka ściennego nigdy nie ciągnij za przewód, tylko za wtyczkę.

- ▶ Nie używaj tostera bez zamontowanej wysuwanej tacki na okruszki. Tackę na okruszki należy regularnie czyścić. Nie dopuszczaj do nadmiernego gromadzenia się okruszków na tacce.
- ▶ **Uwaga! Temperatura dostępnych powierzchni może być wyższa, gdy sprzęt pracuje. Dlatego zwróć szczególną uwagę, aby nie doszło do poparzenia.**
- ▶ **Ostrzeżenie! Nie wolno wyciągać zaciętego tosta, rogalika, bajgla itp. nożem lub innym przedmiotem, ponieważ zetknięcie z elementami pod napięciem może spowodować śmiertelne porażenie prądem elektrycznym.**
- ▶ **Uwaga! Sprzęt nie jest przeznaczony do pracy z użyciem zewnętrznych wyłączników czasowych lub oddzielnego układu zdalnej regulacji.**
- ▶ Przechowuj urządzenie i jego przewód w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 lat.
- ▶ Upewnij się przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem tostera, że masz suche ręce.
- ▶ Urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku domowego.

OPIS URZĄDZENIA



- | | |
|--|--|
| 1. Obudowa | 7. Nóżki antypoślizgowe |
| 2. Pokrętło regulacji czasu piekienia pieczywa (1-7) | 8. Dźwignia opuszczania pieczywa |
| 3. Tacka na okruszki | 9. Miejsce na nawinięcie przewodu sieciowego |
| 4. Przycisk funkcji przerywania piekienia STOP | 10. Komora do piekienia, odpowiednia dla pieczywa o różnej długości i grubości |
| 5. Przycisk funkcji podgrzewania | 11. System centrujący pieczywo |
| 6. Przycisk funkcji rozmrażania | |

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. Przed pierwszym użyciem tostera należy sprawdzić komory do piekienia i upewnić się, że nie znajdują się w nich żadne materiały pakowe lub inne przedmioty.
2. Powierzchnię tostera należy wyczyścić łagodnym środkiem czyszczącym i miękką, wilgotną ściereczką. Następnie należy urządzenie gruntownie osuszyć.
3. Przy pierwszym użyciu z urządzenia może wydobywać się nieprzyjemny zapach lub lekki dym. Nie stanowi to żadnego zagrożenia ani nie świadczy o niesprawności wyrobu. W przypadku nowego urządzenia jest to normalne. Zapach ten powinien ustąpić po kilkukrotnym użyciu.

UWAGA! Przed przystąpieniem do pieczenia usuń z pieczywa wszelkie folie chroniące je przed zepsuciem! Pieczywo powinno być tak podzielone, aby swobodnie mieściło się w tosterze – nie wkładaj na siłę zbyt dużych porcji, gdyż grozi to uszkodzeniem urządzenia lub porażeniem prądem! Nie wolno wkładać do tostera żadnych przedmiotów!

TOSTER WYPOSAŻONY JEST W SYSTEM CENTROWANIA PIECZYWA.

UWAGA! Obok przycisków funkcyjnych (5, 6) znajdują się lampki ledowe, które świecą w momencie wybrania danej funkcji. Aby uruchomić wybraną funkcję proszę po naciśnięciu dźwigni nacisnąć odpowiedni przycisk. Lampka ledowa znajdująca się obok przycisku (4), zaświeca się w momencie opuszczenia dźwigni (8) w dół.

OPIEKANIE

1. Podłącz wtyczkę tostera do gniazdka sieciowego.
2. Ustaw pokrętkę regulacji opiekania pieczywa ❷ w żądanej pozycji w zakresie od 1 do 5.
3. Włóż pieczywo przeznaczone do opiekania, a następnie przesunąć dźwignię ❸ w dół – rozpocznie się opiekanie.
4. Po osiągnięciu wcześniej wybranego czasu opiekania toster wyłączy się automatycznie. W celu wcześniejszego przerwania procesu opiekania wciśnij przycisk ❹ – STOP lub odłącz urządzenie od źródła prądu.

DZIĘKI SYSTEMOWI CENTROWANIA PIECZYWA KROMKI OPIEKAJĄ SIĘ RÓWNOMIERNIE Z OBU STRON.

ROZMRAŻANIE / PODGRZEWANIE

1. Aby odmrozić uprzednio zamrożone pieczywo włóż je do tostera, ustaw pokrętkę regulacji opiekania ❷ w żądanej pozycji, opuść dźwignię ❸ w celu schowania pieczywa do środka tostera, a następnie wciśnij przycisk ❻ – rozmrażanie. Zaleca się ustawienie pokrętki regulacji opiekania ❷ na poziom piąty przy rozmrażaniu grubiej pokrojonego pieczywa.
2. Po skończonym cyklu rozmrażania ustaw pokrętkę opiekania ❷ w żądanej pozycji, opuść dźwignię ❸ oraz wciśnij przycisk ❺ – podgrzewanie.

UWAGI

- Nie wkładaj połamanego pieczywa, które może blokować się wewnątrz tostera.
- Nie smaruj tłuszczami pieczywa przeznaczonego do opiekania.
- Jeżeli pieczywo zacznie się przypalać, natychmiast wyłącz urządzenie !
- Dla uzyskania mocno opieczzonego pieczywa powtórz czynność opiekania.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Przed przystąpieniem do czyszczenia wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego i poczekaj, aż urządzenie całkowicie ostygnie.
2. Obudowę tostera możesz czyścić wilgotną ściereczką (jeżeli istnieje taka potrzeba, dodaj niewielką ilość detergentu).
3. Nie używaj do czyszczenia silnych środków czyszczących takich jak aceton, alkohol oraz ostrych rysujących materiałów.
4. Regularnie usuwaj okruchy pieczywa wewnątrz tostera, wysuwając tackę znajdującą się na spodzie urządzenia. W przypadku częstego użycia tostera usuwanie okruchów wskazane jest przynajmniej raz w tygodniu.

UWAGA! Po założeniu tacki sprawdź, czy jest ona poprawnie zamocowana!

5. Nie wyciągaj zablokowanych kawałków pieczywa z wnętrza tostera metalowymi przedmiotami, kiedy urządzenie jest podłączone do źródła prądu! W przypadku takiej konieczności najpierw wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego i poczekaj aż toster ostygnie. Uważaj także, aby nie uszkodzić wewnętrznych elementów urządzenia.

UWAGA! Nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub w innych płynach.

DANE TECHNICZNE

Parametry techniczne podane są na tabliczce znamionowej produktu.

Minimalny czas opiekania: 60 sekund

Maksymalny czas opiekania: 250 sekund

Długość przewodu sieciowego: 0,85 m



PL

UWAGA! Firma MPM agd S.A. zastrzega sobie możliwość zmian technicznych.

AKCESORIA
I CZĘŚCI ZAMIENNE KUPISZ NA
mpmstrefa.pl



**KULINARNYCH
INSPIRACJI**
SZUKAJ NA
PYSZNIEGOTUJ.PL



PRAWIDŁOWE USUWANIE PRODUKTU (zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)



Polska Oznaczenie umieszczane na produkcie wskazuje, że produktu po upływie okresu użytkowania nie należy wyrzucać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Mieszanie elektroodpadów z innymi odpadami lub ich nieprofesjonalny demontaż może prowadzić do uwolnienia substancji szkodliwych dla zdrowia i środowiska. Zużyte urządzenie należy dostarczyć do punktu odbioru zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat miejsca oddawania odpadów elektrycznych i elektronicznych użytkownik powinien skontaktować się z gminnym punktem zbierania zużytego sprzętu lub zakładem przetwarzania zużytego sprzętu.

SAFETY INSTRUCTIONS

- ▶ Read the instructions carefully before use.
- ▶ Take special care when children are near the device!
- ▶ Do not use the device for purposes other than those for which it was intended.
- ▶ Do not immerse the device, cable or charger in water or other liquids!
- ▶ Do not leave the device unattended during operation.
- ▶ Always unplug the device when not in use.
- ▶ Never use a damaged device, including one with a damaged cord or plug, in which case have it repaired at an authorised service centre.
- ▶ The use of accessories not recommended by the manufacturer may cause damage to the device, fire or personal injury.
- ▶ Do not use the device outdoors.
- ▶ Do not hang the cable on sharp edges or allow it to come into contact with hot surfaces.
- ▶ Do not place the device near electric or gas cookers, burners, ovens, etc.
- ▶ Do not touch the device's hot surface while it is working.
- ▶ Before cleaning, first unplug the device from the mains socket and wait until it has cooled down completely.
- ▶ Since bread slices may ignite, do not use the device near curtains, shades or any flammable materials and substances.
- ▶ Use the device on a smooth and stable surface.
- ▶ The device should be connected to a mains socket outlet with a grounding pin.
- ▶ This equipment may be used by children of at least 8 years of age and by persons of diminished physical, mental capacity and lack of experience and knowledge of the equipment if supervision or instruction is provided regarding the safe use of the equipment so that the hazards involved are understood. Unsupervised children should not perform cleaning and maintenance on the equipment.
- ▶ Children should be supervised to ensure that they do not play with the equipment/device.
- ▶ When disconnecting the power cord from the mains, only pull it by the plug, not the cord.
- ▶ Do not use the toaster without the breadcrumb tray. Clean the tray regularly. Do not let too much breadcrumbs accumulate on the tray.
- ▶ **Caution! The temperature of the device's surfaces may be higher during operation. Pay special attentions so as not to get burnt.**

- ▶ **Warning! Do not attempt to dislodge blocked toasts, slices of bread, pieces of bagels etc. with a knife or other utensils, because making a contact with the device's live elements may lead to fatal electric shock.**
- ▶ **Caution! The equipment is not designed to operate using external timers or a separate remote control.**
- ▶ Keep the device and its cord out of reach of children under 8 years of age.
- ▶ Before touching the plug or the toaster, make sure your hands are dry.
- ▶ The device is intended for domestic use only.

DEVICE DESCRIPTION



- | | |
|--|--|
| 1. Housing | 7. Anti-slip feet |
| 2. Timer knob (1-7) | 8. Lever for lowering toasts |
| 3. Breadcrumb tray | 9. Power cord winding location |
| 4. STOP button, for interrupting the operation | 10. Toasting chamber, for various sizes of bread |
| 5. Warm-up button | 11. Bread centering system |
| 6. Defrosting button | |

BEFORE FIRST USE

1. Before using the toaster for the first time, check the toasting chambers and make sure there are no packaging materials or other items inside.
2. Use a soft, damp cloth with a gentle cleaning agent to wipe the toaster's external surfaces. Afterwards, let the device to dry completely.
3. Unpleasant odour or light smoke may appear when using the toaster for the first time. This is not a dangerous situation and does not mean the toaster is faulty. This is a normal occurrence for new devices. The odour should subside after several uses.

CAUTION! Before using the toaster for the first time, remove all protective film! The bread should be divided so that it easily fits in the toaster - do not insert excessively large pieces into the toaster, as it may cause injuries or electrical shock! Do not insert any items into the toaster!

THE TOASTER IS EQUIPPED WITH A BREAD CENTERING SYSTEM.

CAUTION! Next to the function buttons (5, 6) there are LEDs which light up when a corresponding function is selected. To activate a specific function, first press the lever and then a corresponding button. A LED located next to a button (4), light up when the lever is pulled (8) down.

TOASTING

1. Connect the toaster's plug to the mains socket.
2. Set the toasting control knob (2) to a position from 1 to 5.
3. Insert bread into the toaster and then pull the lever (8) down – toasting begins.
4. When the pre-selected time has been reached, the toaster will switch off automatically. To stop the toasting process early, press button (4) – STOP, or disconnect the device from the mains.

THANKS TO THE BREAD CENTERING SYSTEMS, THE BREAD SLICES ARE UNIFORMLY TOASTED FROM BOTH SIDES.

DEFROSTING / WARMING UP

1. To defrost bread, put it in the toaster, turn the power adjustment knob (2) into a desired position, lower the lever (8) to put the bread inside the toaster and push the button (6) – defrosting. It is recommended to set the power adjustment knob (2) to level 5, when defrosting thick slices of bread.
2. Once the defrosting cycle is over, set the power adjustment knob (2) to the desired position, lower the lever (8) and press button (5) – warming up.

NOTES

- do not insert crumbled bread that may be blocked inside the toaster.
- do not put grease on the bread for toasting.
- if the bread gets burnet, immediately deactivate the devices!
- to obtain extra toasted bread, repeat toasting.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Before cleaning the device, pull the plug from the mains and wait until the device has cooled down.
2. The toaster's housing may be cleaned with a damp cloth (add a little detergent, if needed).
3. Do not use strong cleaning agents, such as acetone, alcohol or abrasive washing material.
4. Remove bread crumbs from the tray regularly, by sliding the tray, located in the bottom part of the device. out If the toaster is used often, breadcrumbs should be removed at least once.

CAUTION! Make sure the tray is properly secured, after putting it back.

5. Do not remove any blocked bread from the device with metal utensils, if it is connected to the mains. If this is needed, first disconnect the plug from the mains and wait until the toaster is cool. Make sure not to damage the device's internal components.

CAUTION! Do not submerge the device in water or other liquids.

TECHNICAL DATA

Technical specifications are given on the product nameplate.

Minimal toasting time: 60 seconds

Maximal toasting time 250 seconds

Length of mains cable: 0.85 m



CAUTION! MPM agd S.A. reserves the right to technical changes.

PROPER DISPOSAL OF THE PRODUCT (waste electrical and electronic equipment)



Poland Marking on the product indicates that after the service-life of the product expires, it should not be disposed with other type of municipal waste. Used equipment may have a negative impact on the environment and health of people due to potentially containing hazardous substances, mixtures and components. Mixing electric waste with other types of waste or disassembling those in an unprofessional manner may cause a release of substances that are hazardous to the environment and health. Used equipment should be handed-over to a point for collection of electric waste. In order to obtain detailed information regarding the electric waste collection points, the user should contact the municipal point of electric waste collection or used equipment processing department.

УКАЗАНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО БЕЗОПАСНОСТИ ПОЛЬЗОВАНИЯ

- Д Перед использованием внимательно прочитайте руководство по эксплуатации.
- Д Будьте особенно осторожны, когда рядом с устройством находятся дети!
- Д Не используйте устройство не по назначению.
- Д Не погружайте устройство, шнур и вилку в воду или другие жидкости.
- Д Никогда не оставляйте устройство без присмотра во время работы.
- Д Всегда вынимайте вилку из розетки, если не используете устройство.
- Д Запрещается использовать поврежденное устройство, в том числе с поврежденным шнуром или вилкой – в этом случае сдайте устройство в ремонт в авторизованный сервисный центр.
- Д Использование принадлежностей, не рекомендованных производителем, может привести к повреждению устройства, пожару или травмам.
- Д Не используйте устройство на открытом воздухе.
- Д Не вешайте шнур питания на острые края и не допускайте его касания горячих поверхностей.
- Д Не ставьте устройство рядом с электрическими и газовыми плитами, горелками, духовками и т. п.
- Д Во время запекания не прикасайтесь к горячим поверхностям устройства.
- Д Перед очисткой сначала выньте вилку из розетки и дождитесь полного остывания устройства.
- Д Хлеб может загореться, поэтому нельзя использовать устройство, находящееся вблизи занавесок, штор или легковоспламеняющихся материалов и веществ.
- Д Используйте устройство на ровной и стабильной поверхности.
- Д Устройство должно подключаться к сетевой розетке с заземляющим контактом.
- Д Настоящее устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет, лицами с ограниченными физическими, умственными способностями и лицами с недостатком опыта и знаний об устройстве, если обеспечен надзор за ними или если они были предварительно проинструктированы относительно безопасного использования устройства и понимают, в чем состоит опасность. Дети не должны чистить устройство и осуществлять уход за ним без надзора.
- Д Не позволяйте детям играть с оборудованием/устройством.
- Д При извлечении вилки из настенной розетки никогда не тяните за шнур, а исключительно взявшись за вилку.
- Д Не используйте тостер без установленного поддона для крошек. Поддон для крошек следует регулярно чистить. Не допускайте чрезмерного скопления крошек на поддоне.

RU

- **Внимание!** Температура доступных поверхностей может быть выше, когда устройство работает. Поэтому следует соблюдать особую осторожность, чтобы не получить ожогов.
- **Предупреждение!** Нельзя вынимать застрявший тост, рогалик, биггл и т.п. С помощью ножа или другого предмета, так как прикосновение к элементу под напряжением может привести к смертельному поражению электрическим током.
- **Внимание!** Устройство не предназначено для работы с внешним временным выключателем или отдельной системой дистанционного управления.
- Следует хранить устройство и его шнур питания в месте, недоступном для детей младше 8 лет.
- Убедитесь перед тем, как взять в руку вилку или включить тостер, что у Вас сухие руки.
- Устройство предназначено исключительно для домашнего пользования.

RU

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА



- | | |
|--|---|
| 1. Корпус | 7. Нескользащие ножки |
| 2. Ручка регулировки времени запекания хлеба (1-7) | 8. Рычаг опускания хлеба |
| 3. Поддон для крошек | 9. Место для намотки сетевого шнура |
| 4. Кнопка функции прерывания запекания STOP | 10. Камера запекания, подходящая для кусочков хлеба различной длины и толщины |
| 5. Кнопка функции подогрева | 11. Система центровки хлеба |
| 6. Кнопка функции размораживания | |

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. Перед первым использованием тостера следует проверить камеры для запекания и убедиться, что в них не находятся никакие упаковочные материалы либо другие предметы.
2. Поверхность тостера следует очистить мягким чистящим средством с использованием мягкой влажной салфетки. Далее устройство следует тщательно высушить.
3. При первом использовании из устройства может выделяться неприятный запах или легкий дым. Это не представляет никакой опасности и не свидетельствует о неисправности изделия. Если устройство новое, то это нормальное явление. Этот запах должен исчезнуть после нескольких раз использования.

ВНИМАНИЕ! Перед тем, как приступить к запеканию, следует удалить с хлеба всю упаковочную защитную пленку! Хлеб должен быть разделен таким образом, чтобы он свободно помещался в тостере - не следует вставлять его с силой, это может повредить устройство и привести к поражению током! Нельзя вставлять в тостер никакие предметы!

ТОСТЕР ОСНАЩЕН СИСТЕМОЙ ЦЕНТРОВКИ ХЛЕБА.

ВНИМАНИЕ! Рядом с функциональными кнопками (5, 6) находятся светодиодные индикаторы, загорающиеся в момент выбора данной функции. Чтобы включить данную функцию, следует после нажатия рычага нажать соответствующую кнопку. Светодиодный индикатор, находящийся рядом с кнопкой 4, загорится в момент опускания рычага 8 вниз.

ЗАПЕКАНИЕ

1. Подключить устройство к электрической розетке.
2. Установить ручку регулировки запекания хлеба 2 в желаемое положение в диапазоне от 1 до 5.
3. Вставить предназначенный для запекания хлеб, а затем передвинуть рычаг 8 вниз - запекание начнется.
4. По истечении предварительно выбранного времени запекания тостер автоматически выключится. Для прерывания процесса запекания нажать кнопку 4 - STOP либо отключить устройство от источника питания.

БЛАГОДАРЯ СИСТЕМЕ ЦЕНТРОВКИ ХЛЕБА ЛОМТИКИ ЗАПЕКАЮТСЯ РАВНОМЕРНО С ОБЕИХ СТОРОН.

РАЗМОРАЖИВАНИЕ / ПОДОГРЕВ

1. Чтобы разморозить ранее замороженный хлеб следует поместить его в тостер, установить ручку регулятора запекания 2 в желаемом положении, опустить рычаг 8, чтобы хлеб спрятался внутри тостера, а затем нажать кнопку 6 - размораживание. Рекомендуется установить ручку регулировки запекания 2 на уровень 5 при размораживании более толстых ломтиков хлеба.
2. После завершения цикла размораживания следует установить ручку запекания 2 в желаемом положении, опустить рычаг 8 и нажать кнопку 5 - подогрев.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Не помещайте в тостер изломанного хлеба, он может застревать внутри тостера.
- Не смазывайте маслом хлеб, предназначенный для запекания в тостере.
- Если хлеб начнет подгорать, немедленно выключите устройство!
- Для получения сильно запеченного хлеба повторите процесс запекания.

ОЧИСТКА И КОНСЕРВАЦИЯ

1. Перед началом очистки выньте вилку из электрической розетки и подождите, пока устройство полностью остынет.
2. Корпус тостера можно чистить влажной салфеткой (при необходимости добавить небольшое количество моющего средства).
3. Не используйте для очистки сильные моющие и чистящие средства, такие как ацетон, спирт или абразивные материалы.
4. Регулярно удаляйте изнутри тостера хлебные крошки, вынув поддон, находящийся в нижней части устройства. В случае частого использования тостера следует удалять крошки не реже одного раза в неделю.

ВНИМАНИЕ! Установив очищенный поддон на место, проверьте правильность его закрепления!

5. Не вынимайте застрявшие кусочки хлеба из тостера с помощью металлических предметов, если устройство подключено к источнику питания! В случае такой необходимости сначала выньте вилку из электрической розетки и подождите пока устройство полностью остынет. Также будьте внимательны, чтобы не повредить внутренние элементы устройства.

ВНИМАНИЕ! Не погружайте устройство в воду или другие жидкости.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Технические параметры указаны на заводской табличке изделия.

Минимальное время запекания: 60 секунд

Максимальное время запекания: 250 секунд

Длина шнура питания: 0,85 м



ВНИМАНИЕ! Компания MPM agd S.A. оставляет за собой право вносить технические изменения.

ПРАВИЛЬНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ ПРОДУКТА (изношенное электрическое и электронное оборудование)

Польша



Маркировка на продукте указывает на то, что продукт не следует выбрасывать вместе с другими бытовыми отходами по окончании срока службы. Изношенное оборудование может оказывать вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека из-за потенциального содержания опасных веществ, смесей и компонентов. Смешивание отходов в виде изношенного электронного и электрического оборудования с другими отходами или их непрофессиональная разборка может привести к выбросу веществ, вредных для здоровья и окружающей среды. Изношенное устройство необходимо сдать на пункт сбора отработанного электрического и электронного оборудования. Чтобы получить подробную информацию о месте сдачи электрических и электронных отходов, пользователь должен обратиться в местный пункт сбора оборудования для утилизации или на завод по переработке изношенного оборудования.

RU

HINWEISE ZUR ANWENDERSICHERHEIT

- Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Verwendung sorgfältig durch.
- Falls sich Kinder in der Nähe des Geräts aufhalten, ist besondere Vorsicht geboten!
- Verwenden Sie das Gerät nur zu den vorgesehenen Zwecken.
- Das Gerät, das Kabel und der Stecker dürfen nicht in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten getaucht werden.
- Das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt lassen.
- Den Stecker immer aus der Steckdose ziehen, wenn das Gerät nicht verwendet wird.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in beschädigtem Zustand. Dies gilt auch, falls Kabel oder Stecker Schäden aufweisen - in diesem Fall muss das Gerät bei einer autorisierten Werkstatt zur Reparatur abgegeben werden.
- Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird, kann zur Beschädigung des Geräts, Bränden oder Verletzungen führen.
- Das Gerät nicht unter freiem Himmel verwenden.
- Das Kabel nicht über scharfe Kanten hängen und Kontakt mit heißen Oberflächen vermeiden.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Elektro- oder Gasherden, Kochplatten, Backöfen, etc. auf.
- Achten Sie darauf, die heißen Oberflächen nicht zu berühren.
- Vor der Reinigung zuerst den Stecker aus der Steckdose ziehen und abwarten, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist.
- Das Brot kann Feuer fangen. Verwenden Sie das Gerät daher nicht in der Nähe von Vorhängen, Gardinen oder brennbaren Materialien oder Stoffen.
- Das Gerät auf einem trockenen, flachen und stabilen Untergrund aufstellen.
- Das Gerät sollte an eine Steckdose mit Schutzkontakt angeschlossen werden.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab einem Alter von 8 Jahren, von Personen mit körperlichen oder geistigen Beeinträchtigungen sowie von Personen ohne Erfahrung und Kenntnis des Geräts bedient werden, wenn die Beaufsichtigung oder Einweisung zum sicheren Umgang mit dem Gerät gewährleistet ist und dem Anwender die Gefahren bewusst sind. Kinder sollten das Gerät ohne Aufsicht nicht eigenständig reinigen oder warten.
- Sorgen Sie dafür, dass das Gerät nicht von Kindern als Spielzeug verwendet wird.
- Wenn Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen, ziehen Sie niemals am Kabel, sondern nur am Stecker.

- ▶ Verwenden Sie das Gerät niemals ohne die ausziehbare Krümelschublade. Die Krümelschublade sollte regelmäßig gereinigt werden. Achten Sie darauf, dass sich keine übermäßigen Krümel in der Krümelschublade ansammeln.
- ▶ **Wichtig! Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen kann höher sein, wenn das Gerät in Betrieb ist. Achten Sie deshalb darauf, dass es zu keinen Verbrennungen kommt.**
- ▶ **Warnung! Ziehen Sie das feststeckende Brot mit keinem Messer oder einem anderen Gegenstand heraus, da der Kontakt mit stromführenden Teilen einen tödlichen Stromschlag verursachen kann.**
- ▶ **Wichtig! Das Gerät ist nicht zum Betrieb mit externen zeitlich eingestellten Abschaltmechanismen oder einem separaten Fernbedienungssystem geeignet.**
- ▶ Das Gerät und das Kabel an einer für Kinder unter 8 Jahren unzugänglichen Stelle aufbewahren.
- ▶ Achten Sie darauf, dass Ihre Hände trocken sind, bevor Sie den Stecker anfassen oder das Gerät einschalten.
- ▶ Das Gerät ist ausschließlich im Haushalt zu verwenden.

BESCHREIBUNG DES GERÄTS



1. Gehäuse
2. Bräunungsregler (1-7)
3. Krümelschublade
4. Stopp-Taste
5. Auftoast-Taste
6. Abtau-Taste

7. Anti-Rutsch-Füße
8. Bedienhebel
9. Kabelaufwicklung
10. Röstschacht
11. Automatische Zentrierung

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

1. Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, überprüfen Sie den Röstschacht und vergewissern Sie sich, dass sich kein Verpackungsmaterial oder andere Gegenstände darin befinden.
2. Reinigen Sie die Oberflächen des Geräts mit einem sanften Reinigungsmittel und einem weichen, feuchten Tuch. Anschließend ist das Gerät gründlich zu trocknen.
3. Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, kann es einen unangenehmen Geruch oder leichten Rauch abgeben. Dies stellt keine Gefahr dar und deutet auf kein Produktversagen hin. Bei einem neuen Gerät ist das völlig normal. Der Geruch sollte nach einigen Verwendungen verschwinden.

WICHTIG! Vor dem Toasten sind sämtliche Verpackungsbestandteile von der Brotware zu entfernen. Das Brot ist so aufzuteilen, dass es bequem in den Röstschacht passt. Keine zu großen Portionen verwenden, da dies das Gerät beschädigen oder einen Stromschlag verursachen kann! Stecken Sie keine Gegenstände in das Gerät!

DAS GERÄT IST MIT EINER AUTOMATISCHEN ZENTRIERUNG AUSGESTATTET.

WICHTIG! Neben den Funktionstasten (5, 6) befinden sich LED-Leuchten, die aufleuchten, wenn diverse Funktionen ausgewählt werden. Um die gewählte Funktion zu aktivieren, drücken Sie die entsprechende Taste, nachdem der Bedienhebel herunter gedrückt wurde. Die LED-Leuchte neben der Taste 4 leuchtet auf, wenn der Bedienhebel 8 nach unten gedrückt wird.

TOASTEN

1. Stecken Sie den Stecker des Geräts in die Steckdose.
2. Stellen Sie den Bräunungsregler 2 auf die gewünschte Position von 1 bis 5.
3. Legen Sie die zu röstende Brotware ein und bewegen Sie den Bedienhebel 8 nach unten - das Toasten beginnt.
4. Wenn die vorgewählte Toastzeit erreicht ist, wird das Gerät automatisch ausgeschaltet. Um den Toastvorgang früher zu unterbrechen, drücken Sie die Stopp-Taste 4 - oder trennen Sie das Gerät von der Stromquelle.

DANK DER AUTOMATISCHEN ZENTRIERUNG WERDEN DIE BROTSCHNITTEN AUF BEIDEN SEITEN GLEICHMÄSSIG GE-TOASTET.

ABTAUEN/ERWÄRMEN

1. Zum Abtauen von zuvor gefrorenem Brot legen Sie es in das Gerät, stellen Sie den Bräunungsregler 2 auf die gewünschte Position, drücken Sie den Bedienhebel 8 herunter, um das Brot im Röstschacht zu platzieren, und drücken Sie anschließend die Abtau-Taste. Es wird empfohlen, den Bräunungsregler 2 auf Stufe fünf einzustellen, wenn dickere Brotscheiben abgetaut werden sollen.
2. Wenn der Abtauvorgang abgeschlossen ist, stellen Sie den Bräunungsregler 2 auf die gewünschte Position, drücken Sie den Bedienhebel 8 herunter und drücken Sie anschließend die Auftoast-Taste 5.

WICHTIG

- Legen Sie keine kleineren Brotteile in das Gerät, da sie im Inneren verstopfen können.
- Die zu röstende Brotware weder mit Fett, Butter oder ähnlichem bestreichen.
- Wenn die Brotware zu brennen beginnt, das Gerät sofort ausschalten!
- Den Toastvorgang wiederholen, um ein stark getoastetes Brot zu erhalten.

REINIGUNG UND WARTUNG

1. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und warten Sie, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist, bevor Sie es reinigen.
2. Das Gehäuse des Geräts ist mit einem feuchten Tuch (ggf. mit etwas Spülmittel) zu reinigen.
3. Verwenden Sie keine starken Reinigungsmittel wie Aceton, Alkohol oder scharfe, kratzende Materialien.
4. Entfernen Sie regelmäßig die Brotkrümel von dem Gerät, indem Sie die Krümelschublade an der Unterseite des Geräts herausziehen. Wenn das Gerät häufig benutzt wird, empfiehlt es sich, die Brotkrümel mindestens einmal pro Woche zu entfernen.

WICHTIG! Prüfen Sie, ob die Krümelschublade richtig eingesetzt wurde.

5. Entfernen Sie feststeckende Brotstücke mit keinen Metallgegenständen aus dem Inneren des Geräts, wenn es an Strom angeschlossen ist! Ziehen Sie in diesem Fall zuerst den Stecker aus der Steckdose und warten Sie, bis das Gerät abkühlt. Achten Sie auch darauf, dass die inneren Bestandteile des Geräts nicht beschädigt werden.

WICHTIG! Das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

DE

TECHNISCHE DATEN

Die technischen Daten sind auf dem Typenschild des Produkts aufgeführt.

Minimale Toastzeit: 60 Sekunden

Maximale Toastzeit: 250 Sekunden

Länge des Netzkabels: 0,85 m



WICHTIG! Die Firma MPM agd S.A. behält sich technische Änderungen vor.

ORDNUNGSGEMÄSSE ENTSORGUNG DES PRODUKTS (Elektro- und Elektronikmüll)

Polen



Die Kennzeichnung auf dem Produkt weist darauf hin, dass das Produkt nach Ablauf seiner Lebensdauer nicht zusammen mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Gebrauchte Geräte können sich wegen des potentiellen Gehalts gefährlicher Stoffe, Gemische und Bauteile nachteilig auf die Umwelt und menschliche Gesundheit auswirken. Das Vermischen von Elektromüll mit anderen Abfällen bzw. sein nicht sachgerechter Ausbau kann zur Freisetzung umwelt- und gesundheitsschädlicher Stoffe führen. Das gebrauchte Gerät ist bei einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronikschrott zu entsorgen. Für detaillierte Informationen zu Sammelstellen für Elektro- und Elektronikschrott wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Wertstoffsammelstelle oder Schrottbehandlungsanlage.

*Życzymy zadowolenia z użytkowania naszego wyrobu i zapraszamy
do skorzystania z szerokiej oferty handlowej firmy **MPM***

*We wish you satisfaction from using the product and invite you to check a wide range
of other **MPM** appliances*

*Желаем получить удовольствие от использования нашего продукта
и приглашаем воспользоваться широким коммерческим предложением
компании **MPM***

*Wir wünschen Ihnen Zufriedenheit bei der Benutzung unseres Produkts und wir
ermutigen Sie, das breitgefächerte Handelsangebot der Firma **MPM** zu nutzen*

MPM agd S.A.
ul. Brzozowa 3, 05-822 Milanówek, Polska
tel.: (22) 380 52 34, fax: (22) 380 52 72, BDO: 000027599
www.mpm.pl